

LAW  
REPUBLIC OF TAJIKISTAN

ON ENVIRONMENTAL EXPERTISE

This Law defines the principles and procedures for environmental impact assessment and aims to prevent the harmful effects of the planned economic and other activity on the environment and related social, economic and other consequences of the implementation of the object of ecological examination.

CHAPTER 1. GENERAL PROVISIONS

Article I. Basic Concepts

In the present Law the following basic concepts:

- The customer - the public authority, public and international organizations, individuals and legal entities who are interested in the environmental impact assessment;
- Environmental impact assessment - to determine the possible environmental impact of the planned economic and other activity, anticipated changes in the environment, as well as the prediction of its state in the future in order to decide on the possibility or impossibility of implementation of design solutions;
- Materials on environmental impact assessment - and pre-project documents, determining the environmental impact of the planned economic and other activity;
- environmental standard - the maximum allowable level of exposure to the environment during production, storing, transportation, use and disposal;
- Proposed economic and other activities - as reflected in the project or other documentation for the construction work, reconstruction of objects, their operation, other activity, which is associated with the use of natural resources and (or) may have an impact on the environment;
- Design or other documentation - national and local projects, industry concept, forecasts, programs and schemes, town-planning projects, architectural and construction projects, draft technical regulations, in this Act referred to the objects of ecological expertise, different, equal to them documents, classified in accordance with normative legal acts of the Republic of Tajikistan to such facilities;
- Developer of the project or other documentation - organization and individual entrepreneurs engaged in development of the project or other documentation;
- Transboundary impact - the impact on the environment of a foreign country, which may be caused by the planned on the territory of the Republic of Tajikistan economic and other activities;
- Environmental impact assessment - establishment of compliance or non-compliance of the project or other documentation on the protection of the legal requirements of the environment and rational use of natural resources, including technical regulations;
- Expert of state ecological examination - a person who has expertise and has sufficient experience, necessary for an environmental impact assessment has been called in the prescribed manner by the authorized state body in the field of environmental expertise to conduct the state ecological examination and (or) officials of state bodies responsible to carry out state environmental impact assessment;
- Conclusion of the state environmental review - document, which is compiled on the basis of the state ecological examination and contains the conclusion about the impact of the planned economic and other activity on the environment.

Article 2. Legislation of the Republic of Tajikistan in the field of expertise ekologicheskoy

Legislation of the Republic of Tajikistan on environmental assessment, based on the Constitution of the Republic of Tajikistan and consists of this Law and other normative legal acts of the Republic of Tajikistan and international legal acts recognized by Tajikistan.

Article 3. Basic principles of state policy in the field of environmental impact assessment

The main principles of the state policy in the field of environmental impact assessment are:

- Presumption of ecological hazard of the planned economic and other activity;
- mandatory state environmental review;
- The complexity of environmental impact assessment of the planned economic and other activity;
- Compulsory registration of environmental safety during the examination;
- The accuracy and completeness of the information provided in the environmental impact assessment;
- Independence of the environmental impact assessment experts;
- Scientific validity, objectivity and legitimacy of expert opinions;
- Transparency, participation of civil society organizations, taking into account public opinion;
- liability of the members of environmental expertise and stakeholders for the organization, conduct and quality, environmental impact assessment.

#### Article 4. Goals and objectives of environmental impact assessment

##### 1. The objectives of the environmental impact assessment are:

- Prevention of the possible negative consequences of examination of objects and their adverse effects on human health, natural resources, environment, environmental, public safety, including the prevention of harm caused by them in the exercise of administrative, economic, investment and other activities to implement the objects of examination;

- Ensuring environmental forecasting on the basis of information about the status and possible changes in environmental conditions due to the location and development of the productive forces, do not lead to negative impacts on human health, natural resources, environment and ecological security of the society.

##### 2. The objectives of the environmental impact assessment are:

- Evaluation of the effectiveness, validity and adequacy of measures to protect public health, management of natural resources, protection of the environment in the examination of objects;

- Evaluation of the correctness of the customer or the developer of the project the degree of environmental risk and danger of the proposed activity;

- Assessment of compliance with environmental standards of examination of objects, planned for use in the stages preceding decisions on their use on the territory of the Republic of Tajikistan;

- The organization of a comprehensive, objective, evidence-based analysis and assessment of objects of examination;

- Analysis and evaluation of potential environmentally harmful impacts of examination of objects on human health, natural resources, the environment, and the possible social, economic and environmental impacts;

- Preparation of objective, scientifically - based conclusions of ecological examination, timely transfer of their government and other decision-makers on the implementation of the object of examination, informing the interested parties, the public and the citizens.

#### Article 5. Types of environmental impact assessment

In the Republic of Tajikistan held a state ecological expertise and public ecological expertise.

#### Article 6. Competence of the Government of Tajikistan and the powers of other state bodies in the field of environmental impact assessment

##### 1. The competence of the Government of Tajikistan in the field of environmental assessment include:

- Organization of the development and implementation of state programs in the field of environmental impact assessment;

- The adoption of measures to protect the interests of the state, the rights and freedoms of citizens in the field of environmental impact assessment;

- Coordination of activities of state bodies on the joint implementation of measures on realization of the state environmental expertise and programs of international importance;

- Implementation of other powers defined by the legislation of the Republic of Tajikistan.

##### 2. The authorized state body in the field of environmental impact assessment is determined by the Government of the Republic of Tajikistan, which has the following powers:

- The organization of the state ecological examination of objects referred to in Article 9 of this Act;

- The development, review and approval of normative and technical acts and methodical documents, ensure the application of this Act in the conduct of the state ecological examination;

providing scientific and methodological basis of state ecological expertise;  
organization of information support of the state ecological examination, including the formation and maintenance of the banks on the activity data, the realization of the object of examination and its impact on the environment;

- Cooperation in the prescribed manner to the ecological and expert bodies of other countries for the purpose of consultation, joint environmental impact assessments, exchange of scientific and methodological developments, attracting foreign specialists;

- Seminars and conferences on the methodology and forms of environmental impact assessment, exchange of experience and improve the quality of ecological and expert activity;

- Coordination within the competence of ecological and expert activity in the Republic of Tajikistan, implementation of methodological guidance for conducting environmental assessments of objects, regardless of their subordination and forms of ownership;

- Monitoring compliance with this Act and other regulations in the field of state environmental expertise in its organization and holding;

- Cooperation within its competence with the ministries, departments, organizations and their expert departments;

- Participation in the organization, carrying out of the international environmental impact assessments;

involvement in carrying out the state ecological expertise of foreign scientists and specialists in the legislation of the Republic of Tajikistan, except in cases where the examination object contains state or commercial secrets;

- Access to the banks of the environmental data and knowledge banks in assessing the impact of economic and other activities on man and nature;

- Trend in the banking authorities to sign the termination of financing facilities that have not received a positive

assessment of the environmental impact assessment;  
preparation and direction of relevant materials to law enforcement and other authorities to address the issues of bringing to justice those who have violated the legislation on environmental impact assessment;  
- Implementation within the competence of other actions that do not contradict the current legislation of the Republic of Tajikistan necessary for the exercise of its powers.

3. The powers of the local executive bodies of state authority in the field of environmental impact assessment includes:

- Delegation of experts to the expert committees to participate in the examination of objects, whose implementation is planned in their territories, and in cases of possible environmental impact of economic activities, planned another administrative-territorial unit;
- Organizing public hearings, conducting surveys among the population about the planned economic and other activities which shall be subject to Environmental Impact Assessment;
- The adoption and implementation of decisions on the basis of environmental impact assessment na public discussion of the results, interviews, statements of environmental organizations and movements;
- Initiation of public environmental impact assessments for public demand;
- Inform the authorized state bodies in the field of environmental impact assessment of planned economic and other activities in their respective territories;

inform the prosecutor's office and the authorized state bodies in the sphere of environmental protection the launch of the facility environmental impact assessment without positive conclusion of the state ecological examination;

- Implementation of other powers in this area on the basis of the Republic of Tajikistan legislation.

4. Local governments towns and villages within the powers established by the legislation of the Republic of Tajikistan, ensure compliance with laws and other normative legal acts of the Republic of Tajikistan and the decisions of the authorized state body in the field of environmental impact assessment and public participation in the implementation of public environmental review.

Article 7. The right of citizens and public organizations in the field of environmental impact assessment organization

1. Citizens and public organizations in the field of ecological examination have the right to:

- To initiate, in accordance with this Law, conducting public ecological expertise of economic and other activities, the implementation of which is harmful to the ecological interests of the population living in a given territory;
  - Submitted in writing by the authorized state bodies in the field of environmental impact assessment reasoned proposals concerning the environmental aspects of the implementation of the planned activities;
  - Receive from the authorities that organize state environmental review in accordance with the procedure established by the authorized state body in the field of environmental assessment, information on the results of the state ecological examination;
  - Participate in the development and review of materials on environmental impact assessment;
- carry out other activities in the field of environmental impact assessment, does not contradict the legislation of the Republic of Tajikistan.

2. In preparing the opinion of the state environmental review and the decision on the implementation of the examination of the object should be considered an expert committee aimed at materials reflecting public opinion.

## Chapter 2. State Ecological Expertise

Article 8. Subjects of the state ecological examination

1. The subjects of the state ecological expertise are:

- Experts of the state ecological expertise (expert commissions);
- Customers;
- Developers of the project or other documentation.

2. An expert of state ecological expert examination may not be representative of the customer or the developer of the project or other documentation, as well as representatives of the individual and the organization, consisting of the customer or the developer of the project or other documentation in the employment relationship.

3. In accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan on the basis of the contract between the customer and the developer of the project or other documentation to the rights and obligations of the customer can be assigned to the developer of the project or other documentation.

Article 9. Objects of the state ecological examination

1. The objects of the state ecological examination are the following project or other documents on the proposed economic and other activities which may have adverse effects on the environment:

- National and local projects, industry concept, forecasts, programs and schemes, the implementation of which involves the use of natural resources and (or) may have an impact on the environment;
  - Urban development projects;
- architectural and construction projects, provided by the legislation of the Republic of Tajikistan;

- Draft technical regulations, which establish the requirements for the protection of the environment and (or) the rational use of natural resources to production processes of its development, production, operation (use), storage, transportation, sale and utilization or rendering services.
- 2. In accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan may establish other types of project or other documentation, subject to the state ecological expertise.

#### Article 10 The procedure for conducting the state ecological examination

1. State ecological examination is carried out by experts. The legislation of the Republic of Tajikistan established the occasion of the state ecological examination by individual experts or expert committees.
2. The state ecological examination carried out on the basis of the application from the customer application project or other documentation, subject to the state ecological examination of materials on environmental impact assessment in the cases provided for by the legislation of the Republic of Tajikistan, and other necessary documents, composition and content of which is established by the legislation of the Republic of Tajikistan .
3. The State environmental review is conducted on the basis of an application developer project or other documentation, if the legislation of the Republic of Tajikistan or the contract between the customer and the developer of the project or other documentation of this responsibility on the developer's project or other documentation.
4. The procedure for conducting the state ecological expertise established by the Government of the Republic of Tajikistan.

#### Article 11. The term of the state ecological examination

1. The term of the state ecological examination is up to 30 days. For complex projects dealing with the authorized state body of the term of the state ecological expertise is extended to sixty days.
2. The term of the state ecological expertise for the project or other documentation on the proposed economic and other activities which may have transboundary effects, established by the Government of the Republic of Tajikistan.

#### Article 12. Conclusion of the state ecological examination

1. The results of the state ecological examination is made by the state ecological expertise.
2. Conclusion of the state environmental review shall be signed by the expert of state ecological expertise (all members of the expert committee) and approved by the head of the authorized state body in the field of environmental impact assessment.
3. By the conclusion of the state ecological examination, it seems pas statement attached special expert opinion of the state ecological examination, do not agree with the conclusion.
4. Conclusion of the state environmental review can be positive or negative.
5. A positive conclusion of the state environmental review contains findings of compliance of design decisions of the planned economic and other activities on the protection of the legal requirements of the environment and rational use of natural resources, including technical regulations, as well as other information in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.
6. Financing and implementation of the planned economic and other activities subject to mandatory state ecological expertise shall be allowed only if there is a positive conclusion of the state ecological examination, unless otherwise stipulated by legislation of the Republic of Tajikistan.
7. A negative conclusion of state ecological expertise, the customer or the developer of the project or other documentation is required at completion of project or other documentation to take into account the findings referred to in the present opinion and submit it to re-state ecological expertise or abandon the implementation of the planned economic and other activities.

#### Article 13. The validity of the conclusion of the state ecological examination

1. The validity of the conclusion of the state ecological examination of the project is limited to the duration of the implementation of design solutions provided in construction projects increased by one year, unless otherwise provided by the legislation of the Republic of Tajikistan.
2. Validity of the state environmental. examination on objects of the state ecological examination, with the exception of the objects mentioned in part 1 of this article is limited established in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan valid documentation on these objects.

#### Article 14. Repeated and additional state environmental review

1. Re-state ecological examination is carried out in the following cases:
  - Completion of materials on the basis of observations of the state ecological examination carried out earlier;
  - Changes of nature conditions;
  - Realization of the object of examination with deviations from earlier decisions or normative terms of design and construction, provided the applicable building codes and regulations;
  - The expiration of the positive conclusion of the state ecological examination;
  - On the basis of a court decision;

- Changes to the documentation after the positive conclusion of the state ecological expertise.
- 2. It is prohibited to bring to conduct re-examination of the environmental expert who took part in the environmental review, situated in the discussion.
- 3. General state ecological examination is carried out:
  - The detection of contradictions and existing technology projects;
  - Non-compliance with the specified term contractual commitments for the initial examinations;
  - In the case of cancellation of the previously issued opinion.
- 4. Grounds for cancellation of previously issued conclusion established order of the state ecological expertise.
- 5. The Government of the Republic of Tajikistan, regardless of the cases provided for in this Article, may order repeat or additional environmental impact assessment in respect of project construction documents and the activities for which obligatory impact assessment pas environment and facilities, construction of which is financed by the state and state guarantees.
- 6. Repeated and additional environmental impact assessments provided for in this Article shall be conducted in the manner prescribed by this Act for a mandatory environmental impact assessment.

### CHAPTER 3. RIGHTS AND DUTIES OF SUBJECTS OF THE STATE ENVIRONMENTAL EXPERTISE

#### Article 15. Rights of state ecological examination subjects

1. The experts of the state ecological examination shall be entitled to:
  - Formulate a dissenting opinion on the project of the state ecological expertise in writing and make it to the conclusion of the state ecological examination;
  - Make proposals on bringing to conduct / state environmental expertise of specialists from governmental and other international organizations and foreign states who have special knowledge in certain fields of science, technology and other fields of activity;
  - Make proposals to improve the organization of the state ecological expertise.
2. The customer has the right to:
  - Receive from the experts of the state ecological expertise (expert commissions) information on the dates, procedures and results of the environmental impact assessment;
  - To demand the elimination of violations of the established order of the state ecological examination;
  - To submit written or verbal explanations and suggestions on the objects of the state ecological examination;
  - Appeal against the conclusion of the state ecological expertise in higher state body and (or) in court;
  - Exercise other rights stipulated by the legislation of the Republic of Tajikistan.
3. The rights provided for in part 2 of this article also apply to the development project or other documentation.

#### Article 16. Duties of the state ecological examination subjects

1. Experts of state environmental review must:
  - To carry out a full, objective and comprehensive analysis submitted to state environmental review of the project or other documentation to determine its compliance with the requirements of legislation;
  - Comply with the state environmental review requirements of the legislation on ecological examination;
  - Observe the established order and timing of the state ecological examination;
  - Ensure the safety of the project or other documentation provided by the PA state ecological expertise and confidentiality of the information contained therein;
  - Perform other duties established by the legislation of the Republic of Tajikistan and international legal acts recognized by Tajikistan.
2. Customers must:
  - To represent the PA state ecological examination of project or other documentation for the projects of the state ecological examination, except in cases where this duty in accordance. the legislation of the Republic of Tajikistan and (or) the contract between the customer and the developer of the project or other documentation lies with the developer of the project or other documentation;
  - to submit at the request of the organizer of public environmental review the project or other documentation, similar in structure and content provided by the state ecological expertise, to conduct public environmental review;
  - To carry out the implementation of the design decisions for the projects of the state ecological examination in the presence of the positive conclusion of the state ecological examination, unless otherwise stipulated by legislation of the Republic of Tajikistan;
  - Perform other duties established by the legislation of the Republic of Tajikistan and international legal acts recognized by Tajikistan.
3. The developers of the project or other documents are required:
  - represent pa state environmental review the project or other documentation for the projects of the state ecological expertise in cases where this duty in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan or by the contract between the customer and the developer of the project or other documentation lies with the developer of the project or other documentation;

- To transfer the project to the customer or other documentation to the positive conclusion of the state ecological examination;
- Perform other duties established by the legislation of the Republic of Tajikistan and international legal acts recognized by Tajikistan in the field.

#### Chapter 4. The public environmental review

##### Article 17. Objects of public environmental review

The objects of public environmental review can be any object, provided for in Article 9 of this Act, with the exception of project or other documentation, information which constitutes a state secret, or access to them is restricted in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.

##### Article 18. Subjects of public environmental review

Subjects of public ecological expertise are:

- Citizens and other persons specified by the legislation of the Republic of Tajikistan, the rights and legitimate interests are affected in the case of the object of public ecological expert examination and who have the right to initiate a public environmental review;
- Associations, the main activity of which, in accordance with their statutes, is to protect the environment;
- Experts or expert committees, attracted by the organizers of the public ecological expertise to carry it out;
- Customers or developers project or other documentation;
- Local public authorities and governments towns and villages.

##### Article 19. The procedure of public environmental review

1. Local authorities and governments towns and villages are obliged to promptly inform the public about the planned economic and other activities on their territory through the media and other available ways.
2. Public ecological expertise is carried out prior to the state ecological expertise or simultaneously with it.
3. Public ecological expertise is subject to the registration statement of the organizer of public environmental review of its conduct of local authorities and self-government bodies of settlements and villages. Requirements for the form and content of an application for public environmental review shall be established by the legislation of the Republic of Tajikistan.
4. Local authorities and governments towns and villages are obliged to register the application within seven days, or refuse its registration. The grounds for refusal of registration of the application are:
  - The charter of the organizer of public environmental review does not include the activities of the public association in the field of environmental protection;
  - Public environmental assessment in relation to the examination of the object was twice previously held;
  - Other grounds defined by the legislation of the Republic of Tajikistan.
5. The customer or the developer of the project or other documentation at the request of the organizer of public environmental review shall, within 10 days from the date of such request presented to the public environmental review the project IPT other documentation, composition and content provided on the same state ecological expertise.
6. To carry out public ecological expertise organizer of public environmental review involves the experts or an expert committee. The experts of public environmental review, the rules established by Part 2 of Article 10 of this Law.

##### Article 20. The conclusion of public ecological examination

1. The results of the public environmental review are made in the form of public environmental review, which is advisory in nature.
2. The conclusion of public environmental review must be considered in conducting the state ecological expertise.
3. The conclusions of public environmental review may be published in the media, transferred to state bodies authorized to carry out state ecological expertise to local government bodies and bodies of self-government of settlements and villages customers or developers project or other documentation, as well as other interested parties.

#### Chapter 5. The environmental impact assessment

##### Article 21. The planning and design of new facilities and activities

1. Planning and design of new facilities and activities, regardless of their organizational-legal forms of ownership of subjects of economic and other activities that may have a direct or indirect impact on the environment is carried out on based material to assess the impact on the environment to be subjected to mandatory state ecological expertise.
2. The list of objects and activities for which required the development of materials for environmental impact assessment, determined by the Government of the Republic of Tajikistan.

##### Article 22. The organization and carrying out of environmental impact assessment

1. Organization and carrying out environmental impact assessment at all stages of planning and design of new facilities and activities, funding for the development of materials on environmental impact assessment, the organization of public discussions of planned activities, the presentation of material on the environmental impact assessment required for the state geological examination carried out by the customer.
2. The procedure for organizing and conducting environmental impact assessment is determined by the Government of the Republic of Tajikistan.

#### CHAPTER 6. FINANCE ENVIRONMENTAL EXPERTISE CHAPTER 6. FINANCE ENVIRONMENTAL EXPERTISE

Article 23. Financing of state ecological examination  
Financing of state ecological expertise, including with a second hold at the expense of the customer, unless otherwise stipulated by legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 23. Financing of state ecological examination  
Financing of state ecological expertise, including with a second hold at the expense of the customer, unless otherwise stipulated by legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 24. Financing of the public environmental review  
Financing of public ecological examination carried out by:  
- Equity organizer of public environmental review;  
- Voluntary contributions of citizens and organizations;  
- Other sources not prohibited by the legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 24. Financing of the public environmental review  
Financing of public ecological examination carried out by:  
- Equity organizer of public environmental review;  
- Voluntary contributions of citizens and organizations;  
- Other sources not prohibited by the legislation of the Republic of Tajikistan.

#### CHAPTER 7. FINAL PROVISIONS CHAPTER 7. FINAL PROVISIONS

Article 25. Resolution of disputes in the field of environmental impact assessment  
Disputes arising in the field of environmental impact assessment shall be settled in court in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 25. Resolution of disputes in the field of environmental impact assessment  
Disputes arising in the field of environmental impact assessment shall be settled in court in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 26. Responsibility for violation of this Law  
Natural and legal persons for violation of this Law shall be prosecuted in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 26. Responsibility for violation of this Law  
Natural and legal persons for violation of this Law shall be prosecuted in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.

Article 27. Invalidity of the Law of the Republic "On Environmental Impact Assessment"  
The Law of the Republic of Tajikistan on March 5, 2003 "On Environmental Impact Assessment" (Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan, 2003, №4, Art .150., 2005, №12, Article 638; 2007 №7, Article 690., 2008, №12, h 2, st.1002., 2010, №1, item 13)..

Article 27. Invalidity of the Law of the Republic "On Environmental Impact Assessment"  
The Law of the Republic of Tajikistan on March 5, 2003 "On Environmental Impact Assessment" (Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan, 2003, №4, Art .150 ., 2005, №12, Article 638 ; 2007 №7 , article 690.;, 2008, №12, h 2, st.1002;., 2010, №1, item 13) ..

Article 28. Procedure for entry into force of this Act  
This Law shall enter into force after its official publication.

Article 28. Procedure for entry into force of this Act  
This Law shall enter into force after its official publication.

The president  
The Republic of Tajikistan Emomali Rahmon

Dushanbe  
April 16, 2012  
№818

**ЗАКОН**  
**РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН**  
**ОБ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ЭКСПЕРТИЗЕ**

Настоящий Закон определяет принципы и порядок проведения экологической экспертизы и направлен на предотвращение вредного воздействия планируемой хозяйственной и иной деятельности на окружающую среду и связанных с ними социальных, экономических и иных последствий реализации объекта экологической экспертизы.

**ГЛАВА 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**Статья I. Основные понятия**

В настоящем Законе используются следующие основные понятия:

- **заказчик** - государственный орган, общественные и международные организации, физические и юридические лица, которые заинтересованы в проведении экологической экспертизы;

- **оценка воздействия на окружающую среду** - определение возможного воздействия на окружающую среду планируемой хозяйственной и иной деятельности, предполагаемых изменений окружающей среды, а также прогнозирование ее состояния в будущем в целях принятия решения о возможности или невозможности реализации проектных решений;

- **материалы по оценке воздействия на окружающую среду** - предпроектные и проектные документы, определяющие воздействие на окружающую среду планируемой хозяйственной и иной деятельности;

- **экологический стандарт** - предельно-допустимый уровень воздействия на окружающую среду в процессе производства, хранения, транспортировки, эксплуатации и утилизации;

- **планируемая хозяйственная и иная деятельность** - отраженная в проектной или иной документации деятельность по строительству, реконструкции объектов, их эксплуатация, другая деятельность, которая связана с использованием природных ресурсов и (или) может оказать воздействие на окружающую среду;

- **проектная или иная документация** - республиканские И местные проекты, отраслевые концепции, прогнозы, программы и схемы, градостроительные проекты, архитектурные и строительные проекты,

проекты технических нормативных актов, отнесенные настоящим Законом к объектам экологической экспертизы, иная, приравненная к ним документация, отнесенная в соответствии с нормативными правовыми актами Республики Таджикистан к таким объектам;

- **разработчик проектной или иной документации** - организация или индивидуальный предприниматель, осуществляющий разработку проектной или иной документации;

- **трансграничное воздействие** - воздействие на окружающую среду иностранного государства, которое может быть вызвано планируемой на территории Республики Таджикистан хозяйственной и иной деятельностью;

- **экологическая экспертиза** - установление соответствия или несоответствия проектной



или иной документации требованиям законодательства об охране окружающей среды и рациональном использовании природных ресурсов, в том числе технических нормативных актов;

- **эксперт государственной экологической экспертизы** - лицо, имеющее специальные знания и обладающее достаточным опытом, необходимым для проведения экологической экспертизы, привлекаемое в установленном порядке уполномоченным государственным органом в области экологической экспертизы к проведению государственной экологической экспертизы и (или) должностные лица государственных органов, ответственные осуществлять государственную экологическую экспертизу;

- **заключение государственной экологической экспертизы** - документ, который составляется на основании проведения государственной экологической экспертизы и содержит заключение о воздействии планируемой хозяйственной и иной деятельности на окружающую среду.

## **Статья 2. Законодательство Республики Таджикистан в области экологической экспертизы**

Законодательство Республики Таджикистан об экологической экспертизе, основывается на Конституции Республики Таджикистан и состоит из настоящего Закона, других нормативных правовых актов Республики Таджикистан и международных правовых актов, признанных Таджикистаном.

## **Статья 3. Основные принципы государственной политики в области экологической экспертизы**

Основными принципами государственной политики в области экологической экспертизы являются:

- презумпция экологической опасности планируемой хозяйственной и иной деятельности;
- обязательность проведения государственной экологической экспертизы;
- комплексность оценки воздействия на окружающую среду планируемой хозяйственной и иной деятельности;
- обязательность учета экологической безопасности при проведении экспертизы;
- достоверность и полнота информации, представленной на экологическую экспертизу;
- независимость экспертов экологической экспертизы;
- научная обоснованность, объективность и законность экспертных заключений;
- гласность, участие общественных организаций, учет общественного мнения;
- ответственность участников экологической экспертизы и заинтересованных сторон за организацию, проведение и качество экологической экспертизы.

## **Статья 4. Цели и задачи экологической экспертизы**

1. Целями экологической экспертизы являются:

- предупреждение возможных негативных последствий реализации объектов экспертизы, их неблагоприятного воздействия на здоровье населения, природные ресурсы, окружающую среду, экологическую безопасность общества, включая предотвращение причиненного ими вреда при осуществлении управленческой, хозяйственной, инвестиционной и иной деятельности по реализации объектов экспертизы;

- обеспечение экологического прогнозирования на основе информации о состоянии и возможных изменениях экологической обстановки вследствие размещения и развития производительных сил, не приводящих к негативному воздействию на здоровье населения, природные ресурсы, окружающую среду и экологическую безопасность общества.

2. Задачами экологической экспертизы являются:

- оценка эффективности, обоснованности и достаточности мер по охране здоровья населения, рациональное использование природных ресурсов, охрана окружающей среды в объектах экспертизы;

- оценка правильности определения заказчиком или разработчиком проекта степени

экологического риска и опасности намечаемой деятельности;

- оценка соответствия экологическим стандартам объектов экспертизы, намечаемых к использованию на стадиях, предшествующих принятию решения об их использовании на территории Республики Таджикистан;

- организация всестороннего, объективного, научно-обоснованного анализа и оценки объектов экспертизы;

- анализ и оценка возможных экологически вредных воздействий объектов экспертизы на здоровье населения, природные ресурсы, окружающую среду, а также возможных социальных, экономических и экологических последствий;

- подготовка объективных, научно - обоснованных выводов экологической экспертизы, своевременная передача их государственным и иным органам, принимающим решения о реализации объекта экспертизы, информирование заинтересованных лиц, общественности и граждан.

#### **Статья 5. Виды экологической экспертизы**

В Республике Таджикистан проводятся государственная экологическая экспертиза и общественная экологическая экспертиза.

#### **Статья 6. Компетенция Правительства Республики Таджикистан и полномочия других государственных органов в области экологической экспертизы**

1. К компетенции Правительства Республики Таджикистан в области экологической экспертизы отнесены:

- организация разработки и исполнения государственных программ в сфере экологической экспертизы;

- принятие мер по защите интересов государства, прав и свобод граждан в области экологической экспертизы;

- координация деятельности государственных органов по совместному проведению мероприятий по реализации программ экологической экспертизы государственного и международного значения;

- осуществление других полномочий, определенных законодательством Республики Таджикистан.

2. Уполномоченный государственный орган в области экологической экспертизы определяется Правительством Республики Таджикистан, который имеет следующие полномочия:

- организация государственной экологической экспертизы объектов, указанных в статье 9 настоящего Закона;

- разработка, пересмотр и утверждение нормативно-технических актов и инструктивно-методических документов, обеспечивающих применение настоящего Закона в части проведения государственной экологической экспертизы;

  - обеспечение научно-методической базы государственной экологической экспертизы;

  - организация информационного обеспечения государственной экологической экспертизы, включая формирование и ведение банков данных о намечаемой деятельности, реализации объекта экспертизы и его влиянии на состояние окружающей среды;

  - взаимодействие в установленном порядке с эколого-экспертными органами других государств с целью проведения консультаций, совместных экологических экспертиз, обмена научными и методическими разработками, привлечения иностранных специалистов;

  - проведение семинаров и конференций по вопросам методологии и формам проведения экологической экспертизы, обмена опытом проведения и повышения качества эколого-экспертной деятельности;

  - координация в пределах своей компетенции эколого-экспертной деятельности в Республике Таджикистан, осуществление методического руководства по вопросам проведения экологической экспертизы объектов, независимо от их подчиненности и форм собственности;

  - контроль соблюдения настоящего Закона и других нормативных правовых актов в области

государственной экологической экспертизы при ее организации и проведении;

- взаимодействие в пределах своей компетенции с министерствами, ведомствами, организациями и их экспертными подразделениями;

- участие в организации, проведении международных экологических экспертиз;

привлечение к проведению государственной экологической экспертизы иностранных ученых и специалистов в установленном законодательством Республики Таджикистан порядке, за исключением случаев, когда объект экспертизы содержит государственную или коммерческую тайну;

- доступ к банкам данных о состоянии окружающей среды и банкам знаний в сфере оценки воздействия хозяйственной и иной деятельности на человека и природу;

- направление в банковские органы заключения о прекращении финансирования объектов, не получивших положительную оценку экологической экспертизы;

подготовка и направление соответствующих материалов правоохранительным и иным органам для решения вопросов о привлечении к ответственности лиц, нарушивших законодательство в области экологической экспертизы;

- осуществление в пределах своей компетенции иных действий, не противоречащих действующему законодательству Республики Таджикистан, необходимых для реализации своих полномочий.

3. В полномочия местных исполнительных органов государственной власти в области экологической экспертизы входит:

- делегирование экспертов в состав экспертных комиссий для участия в экспертизе объектов, реализация которых намечается на их территории и в случаях возможного воздействия на окружающую среду хозяйственной деятельности, намечаемой другой административно-территориальной единицей;

- организация общественных обсуждений, проведение опросов, среди населения о намечаемой хозяйственной и иной деятельности, которая подлежит экологической экспертизе;

- принятие и реализация решений по вопросам экологической экспертизы на основании результатов общественных обсуждений, опросов, заявлений общественных экологических организаций и движений;

- инициирование проведения общественных экологических экспертиз по требованию населения;

- информирование уполномоченных государственных органов в области экологической экспертизы о намечаемой хозяйственной и иной деятельности на соответствующих территориях;

информирование органов прокуратуры и уполномоченных государственных органов в области охраны окружающей среды о начале реализации объекта экологической экспертизы без положительного заключения государственной экологической экспертизы;

- осуществление иных полномочий в данной области на основании законодательства Республики Таджикистан.

4. Органы самоуправления посёлков и сёл в пределах полномочий, установленных законодательством Республики Таджикистан, обеспечивают выполнение законов и иных нормативных правовых актов Республики Таджикистан и решений уполномоченного государственного органа в области экологической экспертизы, а также участие населения в выполнении общественной экологической экспертизы.

## **Статья 7. Право граждан и общественных организаций в области организации экологической экспертизы**

1. Граждане и общественные организации и в области организации экологической экспертизы имеют право:

- инициировать в соответствии с настоящим Законом проведение общественной экологической экспертизы хозяйственной и иной деятельности, реализация которой наносит вред экологическим интересам населения, проживающего на данной территории;

- направлять в письменном виде уполномоченным государственным органам в области

экологической экспертизы аргументированные предложения, касающиеся экологических аспектов реализации намечаемой деятельности;

- получать от органов, организующих проведение государственных экологических экспертиз в порядке, установленном уполномоченным государственным органом в области экологической экспертизы, информацию о результатах проведения государственной экологической экспертизы;

- участвовать в разработке и рассмотрении материалов по оценке воздействия на окружающую среду;

осуществлять иную деятельность в области экологической экспертизы, не противоречащую законодательству Республики Таджикистан.

2. При подготовке заключения государственной экологической экспертизы и принятии решения о реализации объекта экспертизы должны рассматриваться направленные в экспертную комиссию материалы, отражающие общественное мнение.

## **ГЛАВА 2. ГОСУДАРСТВЕННАЯ ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА**

### **Статья 8. Субъекты государственной экологической экспертизы**

1. Субъектами государственной экологической экспертизы являются:

- эксперты государственной экологической экспертизы (экспертные комиссии);

- заказчики;

- разработчики проектной или иной документации.

2. Экспертом государственной экологической экспертизы не может быть представитель заказчика или разработчика проектной или иной документации, а также представители физического лица и организации, состоящие с заказчиком или разработчиком проектной или иной документации в трудовых отношениях.

3. В соответствии с законодательством Республики Таджикистан и на основании договора между заказчиком и разработчиком проектной или иной документации права и обязанности заказчика могут быть возложены на разработчика проектной или иной документации.

### **Статья 9. Объекты государственной экологической экспертизы**

1. Объектами государственной экологической экспертизы являются следующие проектные или иные документы по планируемой хозяйственной и иной деятельности, которые могут оказать вредное воздействие на окружающую среду:

- республиканские и местные проекты, отраслевые концепции, прогнозы, программы и схемы, реализация которых связана с использованием природных ресурсов и (или) может оказать воздействие на окружающую среду;

- градостроительные проекты;

архитектурные и строительные проекты, предусмотренные законодательством Республики Таджикистан;

- проекты технических нормативных актов, в которых устанавливаются требования в области охраны окружающей среды и (или) рационального использования природных ресурсов к продукции, процессам ее разработки, производства, эксплуатации (использования), хранения, перевозки, реализации и утилизации или оказанию услуг.

2. В соответствии с законодательством Республики Таджикистан могут устанавливаться и другие виды проектной или иной документации, подлежащей государственной экологической экспертизе.

### **Статья 10. Порядок проведения государственной экологической экспертизы**

1. Государственная экологическая экспертиза проводится экспертами. Законодательством Республики Таджикистан устанавливаются случаи проведения государственной экологической экспертизы отдельными экспертами либо экспертными комиссиями.

2. Государственная экологическая экспертиза проводится на основании заявления заказчика с приложением проектной или иной документации, подлежащей государственной экологической

экспертизе, материалов об оценке воздействия на окружающую среду в случаях, предусмотренных законодательством Республики Таджикистан, и иных необходимых документов, состав и содержание которых устанавливается законодательством Республики Таджикистан.

3. Государственная экологическая экспертиза проводится на основании заявления разработчика проектной или иной документации, если нормативными правовыми актами Республики Таджикистан, либо договором между заказчиком и разработчиком проектной или иной документации эта обязанность возложена на разработчика проектной или иной документации.

4. Порядок проведения государственной экологической экспертизы устанавливается Правительством Республики Таджикистан.

#### **Статья 11. Срок проведения государственной экологической экспертизы**

1. Срок проведения государственной экологической экспертизы составляет до 30 дней. Для сложных проектов по решению уполномоченного государственного органа срок проведения государственной экологической экспертизы продлевается до шестидесяти дней.

2. Срок проведения государственной экологической экспертизы для проектной или иной документации по планируемой хозяйственной и иной деятельности, которая может оказывать трансграничное воздействие, устанавливается Правительством Республики Таджикистан.

#### **Статья 12. Заключение государственной экологической экспертизы**

1. По результатам проведенной государственной экологической экспертизы составляется заключение государственной экологической экспертизы.

2. Заключение государственной экологической экспертизы подписывается экспертом государственной экологической экспертизы (всеми членами экспертной комиссии) и утверждается руководителем уполномоченного государственного органа в области экологической экспертизы.

3. К заключению государственной экологической экспертизы, представляемому на утверждение, прилагаются особые мнения экспертов государственной экологической экспертизы, не согласных с заключением.

4. Заключение государственной экологической экспертизы может быть положительным или отрицательным.

5. Положительное заключение государственной экологической экспертизы содержит выводы о соответствии проектных решений планируемой хозяйственной и иной деятельности требованиям законодательства об охране окружающей среды и рациональном использовании природных ресурсов, в том числе технических нормативных актов, а также другие сведения в соответствии с законодательством Республики Таджикистан.

6. Финансирование и осуществление планируемой хозяйственной и иной деятельности, подлежащей обязательной государственной экологической экспертизе, допускаются только при наличии положительного заключения государственной экологической экспертизы, если иное не установлено законодательством Республики Таджикистан.

7. При отрицательном заключении государственной экологической экспертизы, заказчик или разработчик проектной или иной документации обязан при доработке проектной или иной документации учесть выводы, указанные в данном заключении, и представить ее на повторную государственную экологическую экспертизу либо отказаться от реализации планируемой хозяйственной и иной деятельности.

#### **Статья 13. Срок действия заключения государственной экологической экспертизы**

1. Срок действия заключения государственной экологической экспертизы ограничивается проектной продолжительностью реализации проектных решений, предусмотренных в строительных проектах, увеличенной на один год, если законодательством Республики Таджикистан не предусмотрено иное.

2. Срок действия заключения государственной экологической экспертизы по объектам государственной экологической экспертизы, за исключением объектов, указанных в части 1

настоящей статьи, ограничивается установленным в соответствии с законодательством Республики Таджикистан сроком действия документации по этим объектам.

#### **Статья 14. Проведение повторной и дополнительной государственной экологической экспертизы**

1. Повторная государственная экологическая экспертиза осуществляется в случаях:

- доработки материалов на основании замечаний проведенной ранее государственной экологической экспертизы;
- изменения условий природопользования;
- реализации объекта экспертизы с отступлениями от ранее принятых решений или нормативных сроков проектирования и строительства, предусмотренных действующими строительными нормами и правилами;
- завершения срока действия положительного заключения государственной экологической экспертизы;
- на основании решения суда;
- внесения изменений в документацию после получения положительного заключения государственной экологической экспертизы.

2. Запрещается привлекать к проведению повторной экологической экспертизы эксперта, принимавшего участие в экологической экспертизе, находящейся в обсуждении.

3. Дополнительная государственная экологическая экспертиза осуществляется:

- при выявлении противоречий технологии и имеющихся проектов;
- при невыполнении в указанный срок договорных обязательств при проведении первоначальных экспертиз;
- в случае аннулирования ранее выданного заключения.

4. Основания аннулирования ранее выданного заключения устанавливаются порядком проведения государственной экологической экспертизы.

5. Правительство Республики Таджикистан, независимо от случаев, предусмотренных настоящей статьей, может назначить проведение повторной или дополнительной экологической экспертизы в отношении проектных документов строительства и видов деятельности, для которых обязательна оценка воздействия на окружающую среду, и объектов, строительство которых финансируется за счет государства и государственных гарантий.

6. Повторные и дополнительные экологические экспертизы, предусмотренные настоящей статьей, проводятся в порядке, предусмотренном настоящим Законом для проведения обязательной экологической экспертизы.

### **ГЛАВА 3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СУБЪЕКТОВ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ**

#### **Статья 15. Права субъектов государственной экологической экспертизы**

1. Эксперты государственной экологической экспертизы вправе:

- формулировать особое мнение по объекту государственной экологической экспертизы в письменной форме и прилагать его к заключению государственной экологической экспертизы;
- вносить предложения о привлечении к проведению государственной экологической экспертизы специалистов государственных и иных международных организаций и иностранных государств, обладающих специальными познаниями в определенных областях науки, техники и иных сферах деятельности;
- вносить предложения по совершенствованию организации проведения государственной экологической экспертизы.

2. Заказчики вправе:

- получать от экспертов государственной экологической экспертизы (экспертных комиссий) информацию о сроках, порядке и результатах проведения экологической экспертизы;
- требовать устранения нарушений установленного порядка проведения государственной

экологической экспертизы;

- представлять письменные или устные пояснения и предложения относительно объектов государственной экологической экспертизы;

- обжаловать заключение государственной экологической экспертизы в вышестоящий государственный орган и (или) в суд;

- осуществлять другие права, предусмотренные законодательством Республики Таджикистан.

3. Права, предусмотренные частью 2 настоящей статьи, распространяются также на разработчиков проектной или иной документации.

#### **Статья 16. Обязанности субъектов государственной экологической экспертизы**

1. Эксперты государственной экологической экспертизы обязаны:

- осуществлять полный, объективный и комплексный анализ представляемой на государственную экологическую экспертизу проектной или иной документации, определять ее соответствие требованиям законодательства;

- соблюдать при проведении государственной экологической экспертизы требования законодательства об экологической экспертизе;

- соблюдать установленные порядок и сроки проведения государственной экологической экспертизы;

- обеспечивать сохранность проектной или иной документации, представленной на государственную экологическую экспертизу и конфиденциальность сведений, содержащихся в ней;

- выполнять другие обязанности, установленные законодательством Республики Таджикистан и международных правовых актов признанных Таджикистаном.

2. Заказчики обязаны:

- представлять на государственную экологическую экспертизу проектную или иную документацию по объектам государственной экологической экспертизы, за исключением случаев, когда эта обязанность в соответствии с законодательством Республики Таджикистан и (или) договором между заказчиком и разработчиком проектной или иной документации возложена на разработчика проектной или иной документации;

представлять по требованию организатора общественной экологической экспертизы проектную или иную документацию, аналогичную по составу и содержанию представляемой на государственную экологическую экспертизу, для проведения общественной экологической экспертизы;

- осуществлять реализацию проектных решений по объектам государственной экологической экспертизы при наличии положительного заключения государственной экологической экспертизы, если иное не установлено законодательством Республики Таджикистан;

- выполнять другие обязанности, установленные законодательством Республики Таджикистан и международными правовыми актами признанными Таджикистаном.

3. Разработчики проектной или иной документации обязаны:

представлять на государственную экологическую экспертизу проектную или иную документацию по объектам государственной экологической экспертизы в случаях, когда эта обязанность в соответствии с законодательством Республики Таджикистан либо договором между заказчиком и разработчиком проектной или иной документации возложена на разработчика проектной или иной документации;

- передавать заказчику проектную или иную документацию с положительным заключением государственной экологической экспертизы;

- выполнять другие обязанности, установленные нормативными правовыми актами Республики Таджикистан и международными правовыми актами признанными Таджикистаном в этой области.

### **ГЛАВА 4. ОБЩЕСТВЕННАЯ ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА**

#### **Статья 17. Объекты общественной экологической экспертизы**

Объектами общественной экологической экспертизы могут являться любые объекты, предусмотренные статьей 9 настоящего Закона, за исключением проектной или иной документации, сведения которой составляют государственную тайну либо доступ к ним ограничен в соответствии с законодательством Республики Таджикистан.

#### **Статья 18. Субъекты общественной экологической экспертизы**

Субъектами общественной экологической экспертизы являются:

- граждане и иные лица, предусмотренные законодательством Республики Таджикистан, права и законные интересы которых затрагиваются в случае реализации объекта общественной экологической экспертизы и которые вправе инициировать проведение общественной экологической экспертизы;
- общественные объединения, основным направлением деятельности которых в соответствии с их уставами является охрана окружающей среды;
- эксперты либо экспертные комиссии, привлекаемые организаторами общественной экологической экспертизы для ее проведения;
- заказчики или разработчики проектной или иной документации;
- местные органы государственной власти и органы самоуправления посёлков и сёл.

#### **Статья 19. Порядок проведения общественной экологической экспертизы**

1. Местные органы государственной власти и органы самоуправления посёлков и сёл обязаны своевременно информировать население о планируемой хозяйственной и иной деятельности на подведомственной им территории через средства массовой информации и иными доступными способами.

2. Общественная экологическая экспертиза осуществляется до проведения государственной экологической экспертизы или одновременно с ней.

3. Общественная экологическая экспертиза осуществляется при условии регистрации заявления организатора общественной экологической экспертизы о ее проведении местными органами государственной власти и органами самоуправления посёлков и сёл. Требования к форме и содержанию заявления о проведении общественной экологической экспертизы устанавливаются законодательством Республики Таджикистан.

4. Местные органы государственной власти и органы самоуправления посёлков и сёл обязаны зарегистрировать заявление в семидневный срок либо отказать в его регистрации. Основаниями для отказа в регистрации заявления являются:

- устав организатора общественной экологической экспертизы не предусматривает деятельность данного общественного объединения в области охраны окружающей среды;
- общественная экологическая экспертиза в отношении объекта экспертизы была ранее дважды проведена;
- иные основания, установленные законодательством Республики Таджикистан.

5. Заказчик или разработчик проектной или иной документации по требованию организатора общественной экологической экспертизы обязан в течение 10 дней с момента предъявления такого требования представить на общественную экологическую экспертизу проектную или иную документацию, по составу и содержанию аналогичную представляемой на государственную экологическую экспертизу.

6. Для проведения общественной экологической экспертизы организатор общественной экологической экспертизы привлекает экспертов либо создает экспертные комиссии. К экспертам общественной экологической экспертизы применяются правила, установленные частью 2 статьи 10 настоящего Закона.

#### **Статья 20. Заключение общественной экологической экспертизы**

1. Результаты общественной экологической экспертизы оформляются в виде заключения общественной экологической экспертизы, которое носит рекомендательный характер.



2. Заключение общественной экологической экспертизы должно быть рассмотрено при проведении государственной экологической экспертизы.

3. Заключение общественной экологической экспертизы могут публиковаться в средствах массовой информации, передаваться государственным органам, уполномоченным осуществлять государственную экологическую экспертизу местным органам государственной власти и органам самоуправления посёлков и сёл заказчикам или разработчикам проектной или иной документации, а также другим заинтересованным лицам.

## **ГЛАВА 5. ОЦЕНКА ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ**

### **Статья 21. Планирование и проектирование новых объектов и видов деятельности**

1. Планирование и проектирование новых объектов и видов деятельности, независимо от организационно-правовых форм собственности субъектов хозяйственной и иной деятельности, которые могут оказать прямое или косвенное влияние на окружающую среду, осуществляется на основе материалов по оценке воздействия на окружающую среду, подвергаемой в обязательном порядке государственной экологической экспертизе.

2. Перечень объектов и видов деятельности, для которых обязательна разработка материалов по оценке воздействия на окружающую среду, определяется Правительством Республики Таджикистан.

### **Статья 22. Организация и проведение оценки воздействия на окружающую среду**

1. Организация и проведение оценки воздействия на окружающую среду на всех этапах планирования и проектирования объектов и новых видов деятельности, финансирование разработки материалов по оценке воздействия на окружающую среду, организация общественных обсуждений намечаемой деятельности, представление материалов по оценке воздействия на окружающую среду необходимых для государственно геологической экспертизы, осуществляются заказчиком.

2. Порядок организации и проведения оценки воздействия на окружающую среду определяется Правительством Республики Таджикистан.

## **ГЛАВА 6. ФИНАНСИРОВАНИЕ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ**

### **CHAPTER 6. FINANCE ENVIRONMENTAL EXPERTISE**

### **Статья 23. Финансирование государственной экологической экспертизы**

Финансирование государственной экологической экспертизы, в том числе при повторном ее проведении осуществляется за счет заказчика, если иное не установлено законодательством Республики Таджикистан.

Article 23. Financing of state ecological examination

Financing of state ecological expertise, including with a second hold at the expense of the customer, unless otherwise stipulated by legislation of the Republic of Tajikistan.

### **Статья 24. Финансирование общественной экологической экспертизы**

Финансирование общественной экологической экспертизы осуществляется за счет:

- собственных средств организаторов общественной экологической экспертизы;
- добровольных взносов граждан и организаций;
- иных источников, не запрещенных законодательством Республики Таджикистан.

Article 24. Financing of the public environmental review

Financing of public ecological examination carried out by:

- Equity organizer of public environmental review;
- Voluntary contributions of citizens and organizations;
- Other sources not prohibited by the legislation of the Republic of Tajikistan.

**ГЛАВА 7. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**  
**CHAPTER 7. FINAL PROVISIONS**

**Статья 25. Разрешение споров в области экологической экспертизы**

Споры, возникающие в области экологической экспертизы, разрешаются в судебном порядке в соответствии с законодательством Республики Таджикистан.

Article 25. Resolution of disputes in the field of environmental impact assessment  
Disputes arising in the field of environmental impact assessment shall be settled in court in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.

**Статья 26. Ответственность за нарушение настоящего Закона**

Физические и юридические лица за нарушение настоящего Закона привлекаются к ответственности в соответствии с законодательством Республики Таджикистан.

Article 26. Responsibility for violation of this Law  
Natural and legal persons for violation of this Law shall be prosecuted in accordance with the legislation of the Republic of Tajikistan.

**Статья 27. О признании утратившим силу Закона Республики «Об экологической экспертизе»**

Признать утратившим силу Закон Республики Таджикистан от 5 марта 2003 года «Об экологической экспертизе» (Ахбори Маджлиси Оли Республики Таджикистан, 2003 г., №4, ст. .150; 2005 г., №12, ст. 638; 2007 г., №7, ст. 690; 2008 г., №12, ч. 2, ст.1002; 2010 г., №1, ст. 13).

Article 27. Invalidity of the Law of the Republic "On Environmental Impact Assessment"  
The Law of the Republic of Tajikistan on March 5, 2003 "On Environmental Impact Assessment" (Akhbori Majlisi Oli of the Republic of Tajikistan, 2003, №4, Art .150., 2005, №12, Article 638; 2007 №7, article 690;., 2008, №12, h 2, st.1002;., 2010, №1, item 13)..

**Статья 28. Порядок введения в действие настоящего Закона**

Настоящий Закон ввести в действие после его официального опубликования.

Article 28. Procedure for entry into force of this Act  
This Law shall enter into force after its official publication.

**Президент**  
**Республики Таджикистан**                      **Эмомали Рахмон**

Г.Душанбе  
16 апреля 2012 года  
№818

The president  
The Republic of Tajikistan Emomali Rahmon

Dushanbe  
April 16, 2012  
№818